

Dialogo a dieci

Francesese solo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Canto I (part 1 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

À Pa-ris sur pe-tit pont fai-cte fou-rer mon chi-a -
pe - ron trois fil-les ba-gner s'en vont, pe - ti - te fil - les, fai-cte mi cou-dre, mi-ne-te,
mi sou-dre, Ma-ri - o-net-te, fai-cte fou - rer mon chi-a - pe - ron
Je suis fran-cois de bo-ne mai-zon Can - tons ter-
tous en - sem - ble, can - tons ter-tous en - sem - ble.
À Pa-ris sur pe-tit pont fai-cte fou-rer mon chi-a - pe - ron trois fil-les ba-gner s'en vont, pe - ti - te
fil - les, fai-cte mi cou-dre, mi sou-dre, mi sou-dre, mi-ne-te, sou-dre; Ma-rio - net - te, fai-cte fou-rer
mon chia-pe - ron. Je me se-con-d'a vo-stre bo-ne gra-ti - e
Can - tons ter-tous en - sem - ble, can - tons ter-tous en - sem - ble.

Dialogo a dieci

Genoese risponde al Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Alto I (part 2 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 2 15

Fre, fre di - si sù, di - si sù, di-si

20

sù, di-si sù, non lo' so, no è chi, è chi, Si - gnor si, si-gnor si,

2 25 5 30 4 35 1

— d'A-ze - a e vu', Can - tem

40 2 45

tut - t'in - siem, can - tem tut - t'in - siem, fre al no-stro re-

50

zo - na-ment, di - si sù, di - si sù, ne vuo - le vu' che ghe par-lem Va - go,

1 55 5 60 5 65 3

va - go mò mò, va - go mò mò, A-di-o frè,

70 75

can - tem tut - t'in - siem, can - tem tut - t'in - siem.

Dialogo a dieci

Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore I (part 3 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 1
Si-gno - re, si-gno-re t'ag-gio di di-

15
- ce-re, t'ag - gio di di - ce-re, sa-pi-te voi la co-no-sce - te voi

20 2 25 5 30 4
la Fran-ce-sched-da, la Fran-ce-sched - da

35 2 40
Ci-ci-lia-no si-gno-re e tù Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo

1 45
tut - t'in - sie - me. Si-gno - ri, si-gno - ri al no-stro pro-po - si-to à

50
Fran-ce-sched - da gli vo-glio be - ne non lo sag - gio fa-me nsa gra-tia mi - a, nsa

1 55 5 60 5 65 2 1
gra-tia mi - a, ba-scio-li le ma-ni.

70 75
Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - t'in - sie - me.

Dialogo a dieci

Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore I (part 3 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 1

Si-gno - re, si-gno - re t'ag-gio di di-

15

- ce-re, t'ag - gio di di - ce-re, sa-pi-te voi la co-no-sce - te voi

20

la Fran-ce-sched-da, la Fran-ce-sched - da 2 25 5 30 4

35 2 40

Ci-ci-lia-no si-gno-re e tù Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo

1 45

tut - t'in - sie - me. Si-gno - ri, si-gno - ri al no-stro pro-po - si-to à

50

Fran-ce-sched - da gli vo-glio be - ne non lo sag - gio fa-me nsa gra-tia mi - a, nsa

1 55 5 60 5 65 2 1

gra-tia mi - a, ba-scio-li le ma-ni.

70 75

Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - t'in - sie - me._____

Dialogo a dieci

Zanni risponde al Magnifico (bergamasca)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore II (part 4 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Mes-sir e mi ve vui a-scol-ta, e mi ve vui a-scol-ta
De chi, de chi Mes-sir, Mes-sir Ma che vo-lif, ma che vo-lif,
ma che vo-lif Che di-sif, che di-sif
E mi da Ber-ghem e vu' Can-tem tucch'
tuc-ch'in - sem. Mes-sir, Mes-sir ò pa-drun hor-sù, hor-sù
par-li, par-li à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi.
A-de mes-sir.
Can-tem tuc-ch'in-sem, can-tem tuc-ch'in-sem.

Dialogo a dieci

Zanni risponde al Magnifico (bergamasca)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore II (part 4 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Mes-sir e mi ve vui a-scol-ta, e mi ve vui a-scol-ta
De chi, de chi Mes-sir, Mes-sir Ma che vo-lif, ma che vo-lif,
ma che vo-lif Che di-sif, che di-sif
E mi da Ber-ghem e vu' Can-tem tucch'____
tuc-ch'in - sem.____ Mes-sir, Mes-sir ò pa-drun hor-sù, hor-sù
par-li, par-li à va-ghi,____ à va-ghi, à va-ghi, à va-
- ghi. A-de mes-sir.
Can-tem tuc - ch'in - sem, can-tem tuc - ch'in - sem.____

Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -

re son' i-na-mo-ra - o, son' i-na-mo-ra - o til sà ben ti, til sà ben ti và

di - ghe che ghe vo - io par - la - re

E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut-t'in - sie - me,

can - te - mo tut-t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor-nem' al no-stro ra-so-na-

men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và

vi - a, me ti rac-co-man-do,

Can - te - mo tut-t'in - sie - me, can - te - mo tut-t'in - sie - me._____

Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -

re son' i - na - mo - ra - o, son' i - na - mo - ra - o til sà ben ti, til sà ben ti và

di - ghe che ghe vo - io par - la - re

E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut-t'in - sie - me,

can - te - mo tut-t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor - nem' al no-stro ra-so-na -

men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và

vi - a, me ti rac-co-man-do,

Can - te - mo tut-t'in - sie - me, can - te - mo tut-t'in - sie - me._____

Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -
re son' i - na - mo - ra - o, son' i - na - mo - ra - o til sà ben ti, til sà ben ti và
di - ghe che ghe vo - io par - la - re
E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut - t'in - sie - me,
can - te - mo tut - t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor - nem' al no-stro ra-so-na-
men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và
vi - a, me ti rac-co-man-do,
Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - t'in - sie - me.

Dialogo a dieci

Cingaretto solo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Canto II (part 6 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Cin-ga-rin del ba-bo, Cin-ga-rin del-la ma-ma, Cin-ga-rin del
ba-bo, Cin-ga-rin del-la ma - ma, _____
Cin-ga-rin ga-lan-te, Cin-ga-rin po-li-to, Cin-ga-rin ga-lan-te, Cin-ga-rin po-li -
to, _____ Cin-ga-rit-to Cin-ga-rit-to e vu'
Can - te - mu tut - t'in - sie - me, Can - te - mu
tut - t'in - sie - me, _____
Quan-do me-te - va man'al pi-sto - le - se, Tut-te Bo-lo-gna fa-ce-a tre-ma -
re, Se tu ro-be-ra - i tu sa-rà im-pi-ca-to, Cin-ga-rin del ba-bo, Cin-ga-rin del - la
ma - ma, stat' in bon' ho-ra, Can -
te - mu tut - t'in - sie - me, Can - te - mu tut - t'in - sie - me. _____

Dialogo a dieci

Milanese risponde a Gratiano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Alto II (part 7 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

3 5
Si'l ben ve-gnu' Si-gnor non mi, si - gnor non mi,
10 5 15 5 20 2
di - si pur sù e quel-l'in - si ma-la -
25 3 30
det - - - ta, e mi in-fe-de mil' ne-s'e vu'
3 35 2 40
Can - tem tut - t'in - se - ma, can - tem tut -
1 45 5 50 3
- t'in - se - ma, O mi-se do - to tor -
55
nem al no-st'ra-so-na-men - te vo-re' che par - la Ma che vo-ri' che di - ga
60 2 65 3
ma se non vo-ri ne - got e ve - las' A-de fra-del Can -
70 75
- tem tut - t'in - se - ma, can - tem tut - t'in - se - ma.

Dialogo a dieci

Ser Gratiano (bolognese)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore III (part 8 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Dio vi dia'l bon dì Sa - vi quel che vuij, sa-vi quel che vuij,
E vo-reu un pia - cer de vu' Co-no-sciu vu quel-la
cer - ta Ma-don - na Ca - tha - ri - na? Ser Gra-tian da Bo - lo-gn'e
vu' Can - tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem
tut-t'in-sie - ma, Che di-si vu',
che di-si vu', che di - si vu', de gra - tia, che di-si vu', Co -
vel', co-vel' mer - ce co-man - da, Mo à la bas' mi can -
- tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem tut-t'in-sie - ma.

Dialogo a dieci

Ser Gratiano (bolognese)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore III (part 8 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Dio vi dia'l bon dì Sa - vi quel che vuij, sa-vi quel che vuij,
E vo-reu un pia - cer de vu' Co-no-sciu vu quel - la
cer - ta Ma-don - na Ca - tha - ri - na? Ser Gra-tian da Bo - lo-gn'e
vu' Can - tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem
tut-t'in-sie - ma, Che di-si vu',
che di-si vu', che di - si vu', de gra - tia, che di - si vu', Co -
vel', co - vel' mer - ce co - man - da, Mo à la bas' mi can -
- tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem tut-t'in-sie - ma.

Dialogo a dieci

Napolitano risponde al Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore IV (part 9 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

1 5

Che mi co-man-da vos Si-gno - ri - a, Chi si-gno - re, chi si-gno -

10 5 15 5 20 3

re, chi si-gno-re, la___ co - no - sco, che lo fac -

25 1

cio vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie - ri Na-po-li-ta-no si-gno-re e vos si-gno-ri - a

30 5 35 2 40

Can - tia - mo___ tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo___ tut - t'in -

1 45 5 50 3

sie - me.____ Si-gnor mi - o, si-gnor mi -

55

- o, ri-tor-nia-mo, ri - tor-nia - - mo, vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie -

60 1 65 4

- ri che di - ce - te si-gno - re, Ba-scia-li lo pie-de si-gno-re mi-o,

70 75

Can - tia - mo tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo tut - t'in - sie - me.____

Dialogo a dieci

Napolitano risponde al Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore IV (part 9 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

1 5

Che mi co-man-da vos Si-gno - ri - a, Chi si-gno - re, chi si-gno -

10 5 15 5 20 3

re, chi si-gno-re, la___ co - no - sco, che lo fac -

25 1

cio vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie - ri Na-po-li-ta-no si-gno-re e vos si-gno-ri-a

30 5 35 2 40

Can - tia - mo___ tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo___ tut - t'in -

1 45 5 50 3

sie - me.____ Si-gnor mi - o, si-gnor mi -

55

- o, ri-tor-nia-mo, ri - tor-nia - - mo, vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie -

60 1 65 4

- ri che di - ce - te si-gno - re, Ba-scia-li lo pie-de si-gno-re mi-o,

70 75

Can - tia - mo tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo tut - t'in - sie - me.____

Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no-sce la se-gno-ra
I - sa - bel - - la? Jo que sie - ra que m'ha
les-se u - na mer - ced, qui - ens nuel - la mer - cè
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos. —
— A Se-gnor bol - va - mos à nue - stra pra - ti -
ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor ch'i - o le be - so les
ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce, Can -
te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos. —

Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no -
sce la se-gno - ra I - sa - bel - - la?
Jo que sie - ra que m'ha les-se u - na mer - ced, qui-ens nuel - la mer-cè
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun -
- ctos.____ A Se-gnor bol - va - mos à
nue - stra pra - ti - ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor
ch'i - o le be - so les ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce,
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.____

Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

5
A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no-sce la se-gno-ra
10 5 15 5 20 2
I - sa - bel - - la? Jo que sie - ra que m'ha
25 2 30 5 35 2
les - se u - na mer - ced, qui - ens nuel - la mer - cè
40
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.____
1 45 5 50 3 55
A Se-gnor bol - va - mos à nue - stra pra - ti -
60
ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor ch'i - o le be - so les
1 65 4
ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce, Can -
70 75
- te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.____